

---

---

# GACETA DE LA REGENCIA

## DE LAS ESPAÑAS

### DEL JUEVES 8 DE JULIO DE 1813.

---

#### FRANCIA.

*Paris 25 de Abril.*

*Continuacion de los documentos que acompañaron al informe del ministro de relaciones exteriores sobre la conducta de la Prusia.*

#### Núm. XXI.

*Copia de un oficio de Mr. de Saint-Marsan.*

*Berlin 7 de Enero de 1813.* El príncipe de Hartzfeld saldrá pasado mañana para Paris con el objeto de manifestar al emperador los sentimientos del rey, y asegurarle que si se puede retirar el cuerpo del general de York, se efectuará en breve el aumento del contingente hasta el número de 3000 hombres; pero que si este cuerpo se pierde, S. M. hará todos los sacrificios posibles para formar uno nuevo de 2000 hombres, que segun los tratados está obligado á mantener completo á disposición de S. M. I. y R.

#### Núm. XXII.

*Otro oficio de Mr. de Saint-Marsan.*

El príncipe de Hartzfeld sale esta noche. Ayer tuvo una larga conferencia con el rey, y me ha asegurado que S. M. considera como inseparable de los verdaderos intereses de la Prusia su union con Francia, sean cualesquiera las circunstancias en que se halle. La carta del rey que lleva el príncipe al emperador está muy terminante en orden á su adhesion á esta alianza; y en el mismo sentido estan concebidas las instrucciones que me ha dado á leer el baron de Hardenberg. Segun ellas, el príncipe de Hartzfeld debe manifestar á S. M. el emperador la indignacion que el rey ha sentido á vista de la capitulacion del general de York, y hacerle saber al mismo tiempo las

determinaciones tomadas sobre este punto, á fin de desvanecer la mala impresion que pueda haber hecho este acontecimiento en el ánimo de S. M. I. y R. El mismo príncipe lleva todos los documentos justificativos que han venido del ejército sobre este incidente para que se pueda juzgar de él con todo acierto.

### NUM. XXIII.

#### *Informe sobre la convivencia del general Bulow.*

El infrascrito, despachado del cuartel general á conferenciar con el general prusiano Bulow, llegó á Neustettin el 10 de Febrero por la noche. El mismo dia pasando á Tempelbourg vió 10 ó 12 cosacos que venian de preparar alojamiento para otros 500. En el pueblo habia un batallon prusiano que no se lo impidió; mas habiéndoles hecho presente el burgomaestre que habia guarnicion prusiana, fueron á alojarse á otra parte. Algunos dias ántes se habian apresado en el mismo sitio unos 15 cosacos, que fueron puestos en libertad de órden superior. Entre los cosacos y prusianos reyna la mejor inteligencia, y parece que ha sido muy frecuente la comunicacion entre los cuarteles generales ruso y prusiano. A mi llegada á Neustettin se hallaba en el bayle un ayudante de campo del general ruso Czernicheff, quien estuvo conferenciando una hora con el general Bulow. Este me dixo que él no estaba á las órdenes de S. A. I. el príncipe virey, ni sus tropas formaban parte del contingente, y que estaba allí para proporcionarse vestuarios, remontar su caballería, y completar con reclutas sus regimientos.

Entre estas tropas, muy buenas, aunque no todas vestidas, hay dos batallones de veteranos y caballería, de que podria sacarse partido en el dia. = Firmado = *Wanzuylen Van Niewelt*, gefe de escuadron en el estado mayor del príncipe de Neufchatel.

(*Se continuará.*)

### SUECIA.

#### *Copenhague 5 de Junio.*

En la gaceta de este dia se ha insertado el siguiente artículo.

El dia 31 del pasado un oficial ingles, que vino con bandera parlamentaria, entregó dos oficios, uno firmado por Mr. Thornton, enviado ingles en la corte de Suecia, y por el general ingles Hope; y el otro del canciller sueco, baron Wetterstedt, ámbos fechos á bordo del navío de guerra ingles *Defiance*, surto en la bahía Kioge. Al mismo tiempo se dixo que estaba á bordo del navío el general ruso baron de Suchtelen con el objeto de participar las negociaciones de paz propuestas por parte de Inglaterra en el mencionado oficio, y á cuyo fin tenian amplios poderes los referidos enviado y general, como igualmente el canciller sueco, para tratar de las dudosas relaciones que existen en el dia entre la Dinamarca y la Suecia.

Después de lo que se ha comunicado al público sobre este asunto, no se sorprehenderán los fieles súbditos de S. M. al saber que el príncipe heredero de Suecia, en nombre de S. M. sueca, presenta ahora, como una prueba de moderación y desinterés, una nueva petición dirigida á que se ceda solamente el obispado de Brontheim con el territorio que media entre él y la frontera rusa. Esta demanda es una nueva prueba de las escandalosas y opresoras pretensiones que han expuesto últimamente á los habitantes de Noruega á verse privados del estado pacífico que gozaban, tan conforme al bien general.

Los súbditos de S. M. tendrán igualmente por incompatible con los sentimientos nacionales la petición que al mismo tiempo se hace á esta corte de que se pongan á las órdenes del príncipe heredero de Suecia 25 000 dinamarqueses para emplearlos, en union con las tropas suecas y de otras potencias, contra la Francia, en el norte de Alemania. Sobre esta base han propuesto los plenipotenciarios ingleses una negociacion para el restablecimiento de la paz con la Gran-Bretaña, manifestando expresamente que no cesarán las hostilidades, en cuanto á la franquicia de la navegacion, mientras no se pongan á disposicion del príncipe de Suecia las tropas reales que hay en la Jutlandia y en el Holstein. A la conclusion de la paz prometen devolvernos las colonias, pero no la isla de Heligoland; ni tampoco se ofrece indemnizacion alguna por la pérdida de la escuadra. Todos los habitantes de estos reynos deben saber que de órden de S. M. se ha respondido á estas proposiciones de un modo correspondiente á la dignidad de la corona y al verdadero interes de sus estados. El mensajero salió de esta plaza en la tarde del 2 del corriente, habiendo ántes recibido órden para esperar la respuesta por espacio de 48 horas solamente.

S. M., sintiendo vivamente la escasez que inevitablemente resultaba de una guerra defensiva, con la cual estaba interrumpido el comercio de granos, é interceptada la comunicacion entre Dinamarca y Noruega, hizo proposiciones de paz al gobierno de la Gran-Bretaña; pero el sugeto encargado de presentarlas no pudo conseguir audiencia. En cuanto á las proposiciones que con el mismo objeto se comunicaron por medio del enviado ingles en Stockolmo para informe de su gobierno, ninguna objecion fundada podia hacerse á ellas por cuanto se dirigian á pedir la restitution de lo que se habia cogido á S. M. á consecuencia del inesperado rompimiento, ó bien una indemnizacion de lo mismo, asegurando á S. M. la posesion de sus estados. Cuando dos gobiernos que han estado en guerra se unen de nuevo para hacer la paz, se acostumbra pedir indemnizaciones; pero tales demandas no deben considerarse como preliminares indispensables, sin los cuales no puedan llevarse adelante las negociaciones.

Por otra parte se observa que las proposiciones de paz y reconciliacion, hechas últimamente por los agentes del gobierno ingles y

por el **canciller sueco**, penden enteramente de unos preliminares que no pueden de modo alguno justificarse á vista de los acontecimientos de la guerra existente entre la Dinamarca y la Gran Bretaña. Aquellos dos gobiernos quieren dar á sus peticiones cierto colorido de justicia, mientras por otra parte se refieren á ciertos pactos que han hecho entre sí, segun los cuales la Noruega debe entregarse á la Suecia: como si por esto quisiesen imponer á S. M. una obligacion para cumplir lo que han estipulado sus enemigos con una potencia vecina, cuyo dominador trata de separar los dos reynos subyugando la Noruega.

La determinacion irrevocable de S. M. es conservar la union de sus reynos. Auxíliemos, pues, compatriotas, los incesantes esfuerzos que hace S. M. para mantener la independendencia y el bien general del estado. Tengamos ánimo para arrostrar todos los peligros, y sea esta nuestra divisa, Dios y la justicia de nuestra causa. Se han puesto obstáculos insuperables en el comercio de trigo para privar á los habitantes de Noruega de este artículo necesario, y hacerlos desfallecer con los clamores de sus esposas y de sus hijos. Estas son las armas que se han empleado contra un pueblo inocente, para hacerle desleal á su legitimo rey; pero al mismo tiempo S. M. se ocupa incesantemente en buscar medios para socorrer sus necesidades, y despues de haber hecho todas las tentativas posibles para restablecer la paz en unos términos honoríficos, jamas se prestará á disolver la union de los dos reynos, heredados de sus mayores, á los cuales tiene igual amor.

## ESPAÑA.

*Urbasa 29 de Mayo.*

*Continúan los partes del mariscal de campo D. Francisco Espez y Mina.*

### *Quinto.*

Uno de los proyectos de Clausel para llevar á efecto su persecucion fué dexar una guarnicion considerable en la villa de Puente la Reyna, bien atrincherada y fortificada, y un cuerpo avanzado de 50 hombres con un comandante en la de Mendigorria, habiéndoles proporcionado para cuartel la iglesia vieja llamada de Sta. María, la que igualmente habian fortificado los enemigos. Hecho esto, Clausel se dirigió en mi seguimiento comenzando por tierra de Estella, mientras que Abbé hacia igual operacion por la de Pamplona. Me propuse dar rumbo encontrado y diferente á mis regimientos, para obligarle así á marchas y contramarchas, que forzosamente han debido fatigar su tropa. Las mias, con unos cuantos caballos, le han puesto en la necesidad de apurar todo su discurso para saber mis movimientos. Así que, cuando me creia en el valle de Berrueza, con-

amarché con el primer regimiento sobre Mendigorria, y puse sitio á su guarnicion á pesar de la de Puente, cuya fuerza así de infantería como de caballería, era superior á la con que yo me hallaba de ambas armas. Debo confesar á V. E. que siempre creí que la guarnicion de Puente hubiera salido en socorro de la de Mendigorria, pero no fué así: entre tanto mandé cercar el fuerte, y despues de algun rato, á pesar de la resistencia de los enemigos, logré dar fuego á la iglesia, y aplicar varios combustibles á la torre de la misma, que era la principal defensa de los franceses. El fuego de los combustibles y el de fusil incomodaron de tal modo á los enemigos, que no tuvieron otro recurso que subirse á lo alto de la torre, desde donde me hacian fuego. Al verlos en esta situacion, mandé á su comandante un trompeta, que no fué admitido, y no puedo menos de decir á V. E. que en mi concepto este oficial cometió el mayor de los errores, pues no habiendo querido recibir el parlamento que le pasaba, por el que le ofrecia los pactos mas ventajosos, vino á la media hora á ponerse en mis manos obligado del humo y de las llamas sin estipulacion alguna, y sin mas ceremonia que descolgarse así él como sus soldados desde lo alto de la torre por medio de cuerdas, lo que visto por mí dispuse se les proporcionasen escaleras, para que desde el texado de la iglesia baxaran á la calle. Es muy cierto que el desprecio hecho por el comandante á la capitulacion que le presentaba, me autorizaba para disponer de su vida y de la de sus soldados; pero mi humanidad los consideró prisioneros de guerra. En el fuerte se hallaron algunos comestibles, y varios efectos de guerra. El apresamiento de esta guarnicion ha obligado á Clausel á volver á Puente para desde aquí tirar sus líneas, á fin de perseguirme de nuevo, mientras que la guarnicion de Puente ha vivido y vive en el mayor sobresalto temerosa de igual suerte que la de Mendigorria. Yo no he tenido ningun muerto ni herido en esta expedicion. La disciplina del primer regimiento ha sido recomendable durante ella, y ha acreditado la buena opinion en que se le tiene. Dios guarde á V. E. muchos años. = Mendigorria 21 de Abril de 1813. = Excmo. Sr. = *Francisco Espoz y Mina.* = Excmo. Sr. D. Francisco Xavier Castaños."

### *Sexto.*

„El coronel comandante del tercer regimiento me dice lo siguiente. = Mi general, concebí el designio de desalojar del pueblo de Muez al general Taupin, que con 300 infantes y 100 caballos lo ocupaba. Ayer tuve la satisfaccion de ver puesto en planta mi proyecto; en efecto, salí de Zufia con el regimiento de mi mando á las 11 de la noche del 21, siguiéndome los regimientos cuarto, quinto y primero de Guipúzcoa. A las 5 y media de la mañana del 22 me presenté con mi regimiento delante de Muez: al verme el enemigo destacó guerrillas numerosas á derecha é izquierda de mí

posicion, quedando su grueso formado en batalla en las eras; pero las guerrillas fueron rechazadas: destinó en vista de esto unos 1000 hombres, que avanzando con notable intrepidez, dando descompasados alaridos, y sostenidos de nuevas guerrillas, se dirigieron á mis soldados, á quienes creyeron amedrentar ó dispersar; pero su enagenamiento fué sin igual cuando vieron que fueron recibidos con serenidad, y que al vivísimo fuego que hacian se les correspondia con otro no menos horroroso. Puedo asegurar á V. S. que no perdimos un palmo de terreno de nuestra posicion: á la media hora de resistencia se me reunió el primero de Guipúzcoa, avanzó el cuarto por la izquierda, y el quinto por la derecha, de tal suerte, que aterrada la columna enemiga que se batia conmigo, se retiró precipitadamente, dexando una buena porcion de muertos y heridos en el campo, á reunirse con el resto de su division, que ocupaba la ventajosa posicion de Muez, á distancia de dos tiros de fusil de la nuestra, desde la que se sostuvieron el espacio de hora y media, hasta que precisados por todas partes, emprendieron su retirada hácia Puente: entonces mandé cargar sobre ellos, y conseguí dispersarlos hasta el lugar de Guirguillano, donde recibí aviso que la division de Puente habia hecho movimiento en auxilio de la de Taupin: me hallaba sin caballería, pues á haberla tenido, el exterminio de la division Taupin era irremediable; por esta razon, y porque el refuerzo debia llegarle en breve, mandé hacer alto en Guirguillano. Sin embargo de esto, quedaron en el campo mas de 100 muertos de bala y de bayoneta, 20 prisioneros, y mas de 300 heridos, entre estos 3 coroneles, de los que uno murió al dia siguiente, y muchos oficiales. Nuestra pérdida es de 3 muertos, entre estos el teniente coronel del cuarto regimiento D. Severino Iriarte, un primer ayudante, un capitán, 4 tenientes y un subteniente fueron heridos, y 67 soldados. Todos los señores comandantes de los regimientos demostraron ser dignos del puesto que ocupan por su zelo y buena disposicion en las maniobras, así como tambien los señores oficiales y soldados que á competencia se batieron con el mayor valor. Puedo asegurar á V. S. que á pesar de la falta de la caballería, si la division enemiga de Puente no hubiese estado tan inmediata, la de Taupin hubiera espirado en nuestras manos. Sin embargo ha ido bien escarmentado, y creo que se mirará mucho ántes de volver á batirse con nuestros soldados. Tengo la satisfaccion de anunciar á V. S. este suceso como tan grato á su consideracion, y no dudo que V. S. lo elevará al conocimiento de la superioridad como lo deseo. Dios guarde á V. S. muchos años. Arvaiza 23 de Abril de 1813. = José Gorritz. = Sr. general D. Francisco Espoz y Mina. = Y yo lo pongo en noticia de V. E. para que se sirva hacerlo á la de S. A. para su aprobacion y satisfaccion = Nuestro Señor guarde la vida de V. E. muchos años. Muniain 24 de Abril de 1813. = Excmo. Sr. = Francisco Espoz y Mina. = Excmo. Sr. D. Francisco Xavier Castaños."

»El comandante de observacion del punto de Lesaca me dirige desde Goizueta el siguiente parte. = Mi general, cumpliendo con lo ordenado por V. S. permanecí con mi partida en Lesaca. Supe que en Sara, Bastan y Santestevan se tramaba un plan de destruccion de mi partida, y para esto el 26 al anocheecer se movieron contra mí 700 hombres desde Sara. El general Goguet, que los mandaba en Bastan, habia salido con igual número de Elizondo á Azpilcueta; su plan se dirigia á que al amanecer los de Sara llegasen á Vera, y los de Bastan á Echalar, quienes á breve rato de haber andado se encontraron con mis avanzadas en la ferrería de Merio, que se halla á medio camino desde Lesaca á dicha villa, y habiéndoles hecho algunas descargas, legraron contener el grueso de la columna en el alto de la ferrería, hasta que llegando yo con la restante fuerza obligué al enemigo á contenerse, y no hubiera pasado adelante si no se hubiera reforzado con tropas de Lesaca, pues fué rechazado por dos veces. Como mis fuerzas eran muy inferiores, hube de retirarme con la pérdida de un cabo y dos soldados levemente heridos, siendo la del enemigo de 16 de estos y 12 muertos. Se lo participo á V. S. para que esté inteligenciado de todo lo ocurrido. Dios guarde á V. S. muchos años. Goizueta 28 de Abril de 1813. = *Martin Sal-dias.* = Sr. general D. Francisco Espoz y Mina. = Y yo lo paso al conocimiento de V. E. para su inteligencia. = Nuestro Señor guarde á V. E. muchos años. = Mendigorria 1.º de Mayo de 1813. = Excmo. Sr. = *Francisco Espoz y Mina.* = Excmo. Sr. D. Francisco Xavier Castaños." (*Se continuarán.*)

*Requena 18 de Junio.*

A las 2 de la mañana del dia 13 del corriente evacuaron disimuladamente los enemigos el fuerte de esta villa, abandonando los víveres y forrage que habia de repuesto en él, y retirándose á unirse con la guarnicion de Buñol. A las 9 de la misma mañana entró en este pueblo el general Miyares con algunas tropas; las cuales pasaron el siguiente dia á Sieteaguas, y sus avanzadas llegaron á vista del portillo de Buñol en donde tiene el enemigo un cañon y un obus. El 14 y 15 entraron los batallones de Jaen, Baylen, Badajoz primero y segundo, Cuenca, Alcázar de S. Juan, el escuadron de Marquez, y en seguida el general Elio, quien salió esta mañana con direccion á Buñol.

*Subijana de Morillas 18 de Junio.*

Ayer fué sorprehendida en las inmediaciones de Berberana la division del general frances Mauquinn, compuesta de 500 hombres, de los cuales cayeron en poder del ejército aliado 400 hombres: los demas huyeron precipitadamente abandonando todos los equipages. Esta division habia salido de Frias, y se encaminaba á Vitoria, ignorando nuestras rápidas marchas.

*Viana 22 de Junio.*

Los franceses que habia ayer en la Guardia tomaron el camino de Peñacerrada con direccion á Vitoria; pero no tardaron en retroceder encaminándose á Pamplona; y ahora se hallan en Genevilla, Cabredo y Marañon. Esta mudanza proviene de haber sabido que entraron ayer tarde en Vitoria nuestras tropas.

*Calatayud 23 de Junio.*

*Extracto de un parte del coronel D. Ramon Gayan á la junta superior de Aragon.*

“Excmo. Sr.: Siguiendo el plan que me propuse y manifestaba á V. E. en mi anterior, ántes de dar fuego á la mina, que con mucho trabajo conseguí se hiciera en el convento de S. Juan, inmediato á este fuerte, y que tambien ocupaban los enemigos, pasé á su comandante, con fecha 17 del corriente, un oficio intimándole la rendicion, al que contestó negativamente, y en su vista se voló haciendo el efecto que se deseaba: repetí oficio al comandante; pero en vano, pues no quiso rendirse.

»En el momento en que, de acuerdo con los señores gefes de los cuerpos, tenia todo prevenido para dar el asalto el 18 por la brecha ya executada, y por la que indispensablemente resultaria de la otra mina y demas operaciones que me parecieron convenientes al intento, á las 9 de la noche se me dió aviso habian roto los enemigos por la parte opuesta que cae al rio Guadalupe. En este estado, y noticioso por las centinelas de que habian tomado el camino de Mequinenza, despues de ocupar el castillo, salí en su seguimiento hasta llegar baxo tiro de cañon de dicha plaza; y aunque aprovechándose de la obscuridad de la noche, del terreno montuoso y espesura de bosques, se dispersaron en completo desorden para librarse: el resultado ha sido salvarse tan solo de toda la guarnicion 26 individuos, quedando en mi poder prisioneros un capitán, un teniente, 92 entre sargentos, cabos y soldados; y á cargo de esta justicia 40 heridos y enfermos que dexaron en el fuerte con algunos efectos, y hasta el completo de 200 de que se componia, muertos en el campo.

»La pérdida de ámbos cuerpos (nuestros) consiste en 10 muertos, 14 heridos, incluidos 2 de los primeros y uno de los segundos de las compañías de caballería cazadores de Daroca. Dios guarde á V. E. muchos años &c.

*Echarri-Aua 24 de Junio.*

La muger del general frances Gazan fué cogida en el camino de Salvatierra con tres niños y muchos equipages: tambien se dice que han caido en poder de nuestras tropas el ministro de Policía Arribas y algunos otros fugitivos.